

Pro Tajemství Bible zpracoval tým překladatelů pod vedením Ladislava Hodače.

Efezským 4:22-24 ...²²že totiž máte odložit toho starého člověka, který žije podle dřívějšího způsobu života a hyne v klamných žádostech, ²³obnovovat se duchem své mysli ²⁴a obléknout toho nového člověka, který byl stvořen podle Boha ve spravedlnosti a svatosti pravdy.

The Christian's life is not a modification or improvement of the old, but a transformation of nature. There is a death to self and sin, and a new life altogether. This change can be brought about only by the effectual working of the Holy Spirit. DA 172.1

DA – Touha věků 172.1 Život křesťana není úpravou či vylepšením starého života, je to úplná změna přirozenosti. Člověk umírá sám sobě a hříchu a zároveň povstává k novému životu. Takovou změnu může přivodit jen mocné působení Ducha svatého. (srv. TV 105.3)

1. Petrův 1:3-4 ³Jeho božská moc nám darovala ... ⁴... vzácná a veliká zaslíbení, abyste se skrze ně stali účastníky božské přirozenosti a unikli zkáze, která je ve světě v žádostivosti.

We must learn of Christ. We must know what he is to those he has ransomed. We must realize that through belief in him it is our privilege to be partakers of the divine nature, and so escape the corruption that is in the world through lust. Then we are cleansed from all sin, all defects of character. We need not retain one sinful propensity. Christ is the sin-bearer; John pointed the people to him, saying, "Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world." And Paul declared. "You hath he quickened, who were dead in trespasses and sins; wherein in time past ye walked according to the course of this world, according to the prince of the power of the air, the spirit that now worketh in the children of disobedience: among whom also we all had our conversation in times past in the lusts of our flesh, fulfilling the desires of the flesh and of the mind; and were by nature the children of wrath, even as others. But God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us, even when we were dead in sins, hath quickened us together with Christ, ... and hath raised us up together, and made us sit together in heavenly places in Christ Jesus." RH April 24, 1900, par. 6

RH – časopis Review and Herald, 24. dubna 1900, odst. 6 Máme se učit od Krista. Musíme vědět, čím je pro ty, které vykoupil. Musíme si uvědomit, že skrze víru v Něj je naší výsadou stát se účastníky božské přirozenosti, a tak uniknout zkaženosti, která je ve světě skrze žádostivost. Pak jsme očištěni od všech hříchů, od všech charakterových vad. Nemusíme si ponechat jediný hříšný sklon. Kristus je ten, kdo nese hřích; Jan na něj lidi nasměroval slovy: **Jan 1:29** „Hle, Beránek Boží, který snímá hřích světa.“ A Pavel prohlásil: **Efezským 2:1-6** „¹Také vás vzkřísil, když jste byli mrtví pro svá provinění a pro své hříchy, ²v nichž jste kdysi žili podle věku tohoto světa, podle vládce moci vzduchu, ducha, který nyní působí v synech neposlušnosti. ³Mezi nimi jsme kdysi i my všichni žili v žádostech svého těla, dělali jsme to, co se líbilo tělu a mysli, a tak jsme byli svou přirozeností děti hněvu tak jako ostatní. ⁴Ale Bůh, bohatý v milosrdenství, pro svou velikou lásku, kterou nás miloval, ⁵i když jsme byli mrtví pro svá provinění, obživil nás spolu s Kristem ... ⁶a spolu s ním nás probudil k životu a spolu posadil na nebeských místech v Kristu Ježíši.“

As we partake of the divine nature, hereditary and cultivated tendencies to wrong are cut away from the character, and we are made a living power for good. RH April 24, 1900, par. 7

RH – časopis Review and Herald, 24. dubna 1900, odst. 7 Tím, že se podílíme na božské přirozenosti, jsou z naší povahy odstraňovány zděděné a vypěstované sklony ke špatnostem a stáváme se živou silou působící dobro.

True conversion is a radical change. The very drift of the mind and bent of the heart should be turned and life become new again in Christ. 4T 16.4

4T – Svědectví pro církev, 4. svazek 16.4 Skutečné obrácení je radikální změna. Směřování mysli a sklony srdce by se měly zásadně proměnit a život by se měl stát novým v Kristu.

“If any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.” That which was objectionable in the character is purified from the soul by the love of Jesus. All selfishness is expelled, all envy, all evil-speaking, is rooted out, and a radical transformation is wrought in the heart. RH July 22, 1890, par. 15

RH – časopis Review and Herald, 22. července 1890, odst. 15 2. Korintským 5:17 „Proto jeli kdo v Kristu, je nové stvoření. Staré věci pominuly, hle, je tu [všechno] nové.“ Co bylo na povaze závadné, je Ježíšovou láskou z nitra odstraněno. Je vyhnáno veškeré sobectví, vykořeněna závist a zlé řeči a v srdci dochází k radikální proměně.

God makes no compromise with sin. A genuine conversion changes hereditary and cultivated tendencies to wrong. 6BC 1101.3

6BC – Biblický komentář, 6. svazek 1101.3 Bůh s hříchem nedělá žádný kompromis. Opravdové obrácení mění zděděné a vypěstované sklony ke zlému.

To be pardoned in the way that Christ pardons, is not only to be forgiven, but to be renewed in the spirit of our mind. The Lord says, “A new heart will I give unto thee.” The image of Christ is to be stamped upon the very mind, heart, and soul. The apostle says, “And we have the mind of Christ.” RH August 19, 1890, par. 7

RH – časopis Review and Herald, 19. srpna 1890, odst. 7 Být omilostněn způsobem, jakým promíjí Kristus, neznamena jen, že je člověku odpuštěno, ale že je také obnoven duch jeho mysli. Pán říká: **Ezechiel 36:26 (parafráze)** „Nové srdce ti dám.“ Kristův obraz má být vtisknut do samotné mysli, srdce a nitra. Apoštol říká: **1. Korintským 2:16** „My máme mysl Kristovu.“

Koloským 3:1-10 ¹Jestliže jste tedy s Kristem vstali [byli probuzeni], usilujte o to, co je nahoře, kde Kristus sedí na Boží pravici. ²Myslete na to, co je nahoře, ne na to, co je na zemi. ³Neboť jste zemřeli a váš život je ukryt s Kristem v Bohu. ⁴A když se ukáže Kristus, váš život, tehdy i vy se s ním ukážete ve slávě. ⁵Umrťvete tedy [své] údy, které jsou na zemi: smilstvo, nečistotu, vášeň, zlou žádost a lakomství, které je modloslužbou. ⁶Pro tyto věci přichází Boží hněv [na syny neposlušnosti]. ⁷I vy jste tak kdysi jednali, když jste v nich žili. ⁸Ale nyní odložte to všechno: hněv, vztek, špatnost, rouhání [nactiutrhání / urážky] a nemístné řeči ze svých úst. ⁹Nelžete jedni druhým, když jste svlékli toho starého člověka s

jeho skutky ¹⁰a oblékli toho nového, který se obnovuje k pravému poznání podle obrazu toho, který ho stvořil.

Římanům 12:2 (B21) ... nechte [se] proměňovat obnovou své mysli...

1. Korintským 6:9-11 ⁹Což nevíte, že nespravedliví nedostanou do dědictví Boží království? Nemylte se! Ani smilníci ani modláři, cizoložníci, rozkošníci ani lidé praktikující homosexualitu, ¹⁰zloději ani chamtivci, opilci, utrhači ani lupiči nebudou dědici Božího království. ¹¹Takoví jste někteří byli. Ale dali jste se omýt, byli jste posvěceni, byli jste ospravedlněni ve jménu [našeho] Pána Ježíše [Krista] a v Duchu našeho Boha.

Koloským 3:12-15 (B21) ¹²Proto se jako Boží vyvolení, svatí a milovaní oblečte niterným soucitem, laskavostí, pokorou, mírností a trpělivostí. ¹³Bud'te mezi sebou snášeliví, a má-li někdo k někomu výhrady, odpouštějte si navzájem. Tak jako Pán odpustil vám, odpouštějte i vy. ¹⁴Nadto vždy bud'te oblečení láskou, která je poutem dokonalosti. ¹⁵Ve vašich srdcích ať vládne Kristův pokoj – právě k němu jste byli povoláni v jednom těle. Bud'te vděční.

Efezským 4:25-32 ²⁵Proto odložte lež a "mluvte pravdu každý se svým bližním," neboť jsme údy téhož těla. ²⁶"Hněvejte se, a nehřešte;" slunce ať nezapadá nad vaším hněvem. ²⁷Nedávejte místo [příležitost] Dáblu. ²⁸Zloděj ať již nekrade, ale ať raději pracuje a dělá [vlastníma] rukama něco dobrého, aby měl co dávat tomu, kdo má nedostatek. ²⁹Z vašich úst ať nevychází žádné špatné [neužitečné] slovo, nýbrž jen takové, které je dobré k potřebnému budování, aby dalo milost těm, kdo je slyší. ³⁰A nezarmucujte Ducha Svatého Božího, jímž jste byli zapečetěni ke dni vykoupení. ³¹Všechna hořkost, zuřivost, hněv, křik a rouhání ať jsou od vás odňaty zároveň se vši špatností. ³²Bud'te k sobě navzájem laskaví, milosrdní a odpouštějte si navzájem, jako i Bůh v Kristu odpustil vám.

Never can the love of Jesus be received and shed abroad in the heart until envious feelings, hatred, jealousies, and evil surmisings are put away. SD 49.2

SD – Synové a dcery Boží 49.2 Ježíšovu lásku nemůžeme nikdy přijmout a nemůže zaplnit naše srdce, dokud nejsou odloženy pocity závisti, nenávist, žárlivost a zlé domněnky.

1. Petrův 2:1-3 ¹Odložte tedy každou špatnost a každou lest, pokrytectví, závist a každou pomluvu ²a jako novorozené děti mějte touhu po nefalšovaném mléku Božího slova, abyste jím vyrostli [k záchraně], ³jestliže jste [vskutku] okusili, že Pán je dobrý.